

V
VITTONÉ
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittoné S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO
Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2400649	Data 29/07/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		BA Tel:0805858111 Fax:0805858554	
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		BA Tel:0805858111 Fax:0805858554	

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 301405-G 400 HESON N°pezzi X cassone 131,000 =====			NR	131,000 1,000
CORONE PRETORNITE LATO MARCHIATURA =====			G		
ATT.SIG. GIANLUIGI CALO SIG. GIOVANNIELLO SIG. TERLIZZESE			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 131 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 29/08/24 Firma:		
180374376 5013646389 180375351			33772		
			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
1	629,0000 KG	699,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa	Data/Ora Inizio Trasporto		Firma Conducente	Firma Destinatario	
1BSC 2470 ☐ Destinatario ☒ Vettore	29/07/24				
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. (Circolo di Sicurezza) Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

Bei Gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Funkt anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdetektor-Nummer, Verpackungsnorm und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.
1-15 einschließlich
y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 0053222022				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA Via dei Ciccamini 4 70026 Modugno (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. International Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO Land/Pays ITALY				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays ITALY Datum/Date 29/7/24				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Pl. N° 7349789													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24 HESON DE 22: SIMON in Acciaio		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21786		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9		Gefahrdetektor-Muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA am 29/7/24							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										22 Gut empfangen Réception des marchandises 28 AGO 2024 Datum Date							
23 International Spedition Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tamm Tel: 0049 7141-24510 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)										24 Gut empfangen Réception des marchandises 28 AGO 2024 Datum Date							
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km										25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km							
26 Vertragspartner des Frachtführers										26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz ABSC 2430 Anhängen ABSC 2430										27 Amtliches Kennzeichen Kfz ABSC 2430 Anhängen ABSC 2430							
Benutzte Gen.-Nr.										Benutzte Gen.-Nr.							

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT